Июль 2023 г.

Контактные данные информационно-справочных служб г. Ниигата

Содержание консультаций	Организация, адрес, телефон и пр.	Режим работы, языки	Примечания
Консультации по жилищно-бытовым вопросам	**Ассоциация международных связей г. Ниигата**. Адрес: 951-8055, г. Ниигата, Тюо-ку, Исидзуэтё-дори, 3-2086 «Кроспал-Ниигата». Телефон: 025-225-2727 e-mail: kyokai@nief.or.jp URL: https://www.nief.or.jp	Режим работы: ПН – СБ с 9:00-16:00, за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха. Расписание консультаций: - ПН – ПТ на японском языке; - ВТ – СБ на английском и китайском языках; - ВТ, ПТ на корейском языке; - ПН, ЧТ на французском языке; - ЧТ на русском языке. Консультации на других языках осуществляется при помощи машинного перевода.	Прием по предварительной записи, за исключением консультаций на японском и английском языках.
		В апреле, августе, декабре, феврале проводятся бесплатные консультации по юридическим вопросам.	Прием по предварительной записи, предоставляется переводчик.
	Ассоциация «Ниигата Хэлп». Телефон: 025-228-2212, 080-6596-0168	Консультации осуществляются на вьетнамском, испанском, английском, корейском, тайском, китайском, португальском, венгерском, филиппинском, русском языках.	Прием по предварительной записи.
	Горячая линия «Ёрисои». Телефон: 0120-279-338 URL: https://www.since2011.net/yorisoi/ (при звонке включится работа голосового ассистента, пожалуйста, нажмите на клавишу «2» и звонок будет переадресован на специальную линию для иностранных граждан)	Режим работы: ежедневно, круглосуточно. Расписание консультаций на иностранном языке ежедневно с 10:00-22:00. Консультации осуществляются на английском, китайском, корейском, северо-корейском, тайском, испанском, португальском, филиппинском, непальском, индонезийском языках.	
	Центр персональной помощи г. Ниигата. Адрес: г. Ниигата, округ Тюо, Синкотё 6-2 «Дом труда и благосостояния», 1-й этаж. Телефон: 025-385-6851	Режим работы: ПН – ПТ с 9:30-16:30, за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха.	Прием по предварительной записи. Переводчик не предоставляется.
Консультационный центр для иностранных граждан г. Ниигата	**Информирование и консультации по жилищно-бытовым вопросам** Ассоциация международных связей преф. Ниигата. Адрес: Тюо-ку, Бандайдзима, 5-1, здание Бандайдзима, 2 этаж Телефон: 025-241-1881. e-mail: nia10@niigata-ia.or.jp URL: https://www.niigata-ia.or.jp	Режим работы: ПН – ПТ с 10:00-17:00, приём до 16:30. (за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха) Расписание консультаций на иностранных языках: - на японском и русском языке ПН – ПТ; - на китайском языке СР; - на английском языке ПН, ПТ до 17:00, по ЧТ до 14:00; - на тайском языке ВТ; - на филиппинском языке ПН; - на вьетнамском языке СБ до 16:00; - на испанском и португальском языках ВТ до 16:00; ※Консультации на других языках осуществляются при помощи машинного перевода.	Консультации в дистанционном формате осуществляются по предварительной записи.

Консультационный центр для иностранных граждан г. Ниигата	**Консультации по вопросам образования** Телефон: 025-241-1881 Консультации по телефону по вопросам, связанных с образованием детей, имеющих иностранное гражданство.	Режим работы: каждый вторник с 13:00-17:00. Консультации осуществляются на японском, английском, китайском, тайском, вьетнамском, русском языках.	Прием по предварительной записи. Возможны изменения в графике работы.
	Консультации по юридическим вопросам Тел.: 025-241-1881	Режим работы: 3-й ЧТ нечётного месяца с 13:00-17:00. Консультации осуществляются на японском, английском, испанском, португальском, русском языках.	
	Консульстации по административным вопросам Тел.: 025-241-1881	Режим работы: 4-я СР каждого месяца с 10:00-17:00. Консультации осуществляются на японском, китайском, русском языках.	
	Консультации по иммиграционным вопросам Тел.: 025-241-1881	Режим работы: 2-ой ВТ каждого месяца с 13:00-17:00. Консультации осуществляются на японском, тайском, вьетнамском, русском языках.	
Консультации женщин	**Отдел социальной защиты и здравоохранения администрации района Тюо** Телефон: 025-223-7236 **Отдел социальной защиты и здравоохранения администрации района Хигаси** Телефон: 025-250-2415 **Отдел социальной защиты и здравоохранения администрации района Кита** Телефон: 025-387-1316 **Отдел социальной защиты и здравоохранения администрации района Конан** Телефон: 025-382-4313 **Отдел социальной защиты и здравоохранения администрации района Акиха** Телефон.:0250-25-5660 **Отдел социальной защиты и здравоохранения администрации района Минами** Телефон.: 025-372-6371 **Отдел социальной защиты и здравоохранения администрации района Ниси** Телефон.: 025-264-7343 **Отдел социальной защиты и здравоохранения администрации района Нисикан** Телефон: 0256-72-8369	Режим работы: ПН – ПТ с 9:00-16:00, за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха.	Переводчик не предоставляется.
	Консультационная служба «Аруза Ниигата». г. Ниигата, Тюо-ку, Хигаси Бандай-тё, 9-1, Дом собраний «Бандай», 3 этаж. Телефон: 025-245-0545	Режим работы: СР, ВС с 10:00-15:30; ПТ с 14:30-19:30; за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха.	Прием по предварительной записи. Переводчик не предоставляется.
	Консультационный центр помощи жертвам домашнего насилия. Телефон: 025-226-1065	Режим работы: ПН, СР с 09:00-17:00; ВТ, ЧТ, ПТ с 09:00-20:00; за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха.	Переводчик не предоставляется.
Консультации по вопросам, связанных с проблемами обучения детей в школе (пропуск уроков, издевательства и др.)	**Консультационный центр по вопросам образования г. Ниигата,** Телефон: 025-222-8600 **Консультационная служба по вопросам образования района Кита (Кита-ку),** телефон: 025-387-3709 **Консультационная служба по вопросам образования района Коунан (Коунан-ку),** телефон: 025-382-1156 **Консультационная служба по вопросам образования района Акиха (Акиха-ку),** телефон: 0250-23-0101 **Консультационная служба по вопросам образования района Минами (Минами-ку),** телефон: 025-373-4895 **Консультационная служба по вопросам образования района Нисикан (Нисикан-ку) ,** телефон: 0256-82-1800	Режим работы: ПН – ПТ с 09:00-17:00, за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха.	Прием по предварительной записи. Переводчик не предоставляется. Продолжительность одной консультации до 50 мин.

Консультации по поступлению в учебные заведения	**Центр поддержки образования района Тюо** Телефон: 025-223-7026	Режим работы: ПН – ПТ с 8:30-17:30, за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха.	Консультации по вопросам поступления, зачисления отчисления, перевода и др.
	Центр поддержки образования района Хигаси Телефон: 025-250-2180		
	Центр поддержки образования района Конан Телефон: 025-382-4903		
	Центр поддержки образования района Минами Телефон: 025-372-6635		
	Центр поддержки образования района Ниси Телефон: 025-264-7530		
	Центр поддержки образования района Кита Телефон: 025-387-1525		
	Центр поддержки образования района Нисикан Телефон: 0256-72-8560		
	Центр поддержки образования района Акиха Телефон: 0250-25-5500		
Консультации по вопросам трудоустройства	**Кадровое агентство «Hellowork Ниигата»**. Адрес: г. Ниигата, Тюо-ку, Мисаки-тё 1-2-1, «Ниигата Мисаки Годотёся 2 Гокан», 1-2 этаж. Телефон: 025-280-8609	Режим работы: СР с 13:00-16:00, за исключением 5-й среды месяца. Консультации осуществляются на английском, китайском языках.	Необходимо заблаговременно сообщить о языке, на котором будет проводиться консультация
	Консультационный центр по вопросам трудоустройства. Адрес: г. Ниигата, Тюо-ку, Нисибори-дори, 6-866, здание NEXT 21, 12 этаж. Телефон: 025-378-2163, 0120-540-217 e-mail: info@niigata-elcc.jp	Режим работы: ПН – ПТ с 09:00 – 18:30, за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха. Консультации осуществляются на английском, китайском, корейском языках.	Прием по предварительной записи.
	Приемная по вопросам трудоустройства иностранных граждан управления труда и заятости населения г. Ниигата. Адрес: г. Ниигата, Тюо-ку, Мисаки-тё 1-2-1, Ниигата Мисаки Годотёся 2 Гокан, 3 этаж. Телефон: 025-288-3503	Режим работы: ПТ с 09:00-16:30, за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха. Консультации осуществляются на вьетнамском языке.	
	Отдел по охране труда управления труда и занятости населения г. Ниигата. Адрес: г. Ниигата, Тюо-ку, Мисаки-тё 1-2-1, Ниигата Мисаки Годотёся 2 Гокан, 2 этаж. Телефон: 025-288-3572	Режим работы: ПН – ПТ с 08:30-17:15, за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха.).	Переводчик не предоставляется.
Консультации по юридическим вопросам	**Отдел по работе с обращениями и приемом граждан муниципалитета г. Ниигата.** Телефон: 025-226-1025	Режим работы: - ПН с 13:15-16:15, за исключением 5-го ПН месяца; - 1-я и 3-я СР месяца с 13:15 - 16:15; - 1-я и 3-я ПТ месяца с 09:00 - 12:00. (за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха.)	Прием по предварительной записи. Переводчик не предоставляется. Продолжительность одной консультации до 30 мин.
		Режим работы согласно графику, расположенного ниже, за исключением праздничных дней и новогодних каникул:	

Консультации по юридическим вопросам	**Отдел по работе с населением района Кита муниципалитета г. Ниигата.** Телефон: 025-387-1295 **Отдел по работе с населением района Хигаси муниципалитета г. Ниигата.** Телефон: 025-250-2235 **Отдел по работе с населением района Конан муниципалитета г. Ниигата.** Телефон: 025-382-4203 **Отдел по работе с населением района Акиха муниципалитета г. Ниигата.** Телефон: 0250-25-5674 **Отдел по работе с населением района Минами муниципалитета г. Ниигата.** Телефон: 025-372-6105 **Отдел по работе с населением района Ниси муниципалитета г. Ниигата.** Телефон: 025-264-7211 **Отдел по работе с населением района Нисикан муниципалитета г. Ниигата.** Телефон: 025-672-8317	- 1-й и 3-й ВТ с 13:15 – 16:15; - 2-й и 4-й ВТ с 13:15 – 16:15; - 1-й и 3-й ЧТ с 13:15 – 16:15; - 2-я и 4-я ПТ с 13:15 – 16:15; - 2-я и 4-я СР с 13:15 – 16:15; - 2-й и 4-й ЧТ с 13:15 – 16:15; - 3-я СР с 13:15 – 16:15. (за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха.)	Прием по предварительной записи. Переводчик не предоставляется. Продолжительность одной консультации до 30 мин.
Консультации по юридическим вопросам	**Коллегия адвокатов префектуры Ниигата.** Адрес: г. Ниигата, Тюо-ку, Гаккоте-дори, 1-1. Телефон: 025-222-5533; https://www.niigata-bengo.or.jp/	Режим работы: ПН – ПТ с 9:00-17:00, за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха.	Прием по предварительной записи. Переводчик не предоставляется. Стоимость одной консультации: 5500 иен
	«Хотерасу-Ниигата». Адрес: г. Ниигата, Тюо-ку, Хигаси-нака дори, 1-86-51, Ниигата хигаси-нака дори биру, 2 этаж. Телефон: 0570-078374	Режим работы: ПН – ПТ с 9:00-17:00; СБ с 9:00-21:00.	Прием по предварительной записи. Переводчик не предоставляется.
	Информационный сервис «Хотерасу». **(предоставление информации на иностранных языках)** Телефон: 0570-078377	Режим работы: ПН – ПТ с 9:00-17:00. Консультации осуществляются на японском (базовый уровень), английском, китайском, корейском, испанском, португальском, вьетнамском, филиппинском, тайском, непальском, индонезийском языках.	
Консультации по вопросам миграции	**Ассоциация юристов префектуры Ниигата «Ниигата-кэн гёсэйсёсикай».** (консультации в области административного права). Адрес: г. Ниигата, Тюо-ку, Сасагути, 3-4-8. Телефон: 025-255-5225 e-mail: https://www.niigata-gyousei.or.jp/	Режим работы: ПН – ПТ с 9:00-17:00, за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха.	Переводчик не предоставляется.
	Представительство Токийского управления миграционной службы в г. Ниигата. Адрес: г. Ниигата, Хигаси-ку, Мацухама-тё, 3710 (Здание терминала аэропорта г. Ниигата). Телефон: 025-275-4735	Режим работы: ПН – ПТ с 9:00-16:00.	
Информация об оказании медицинских услуг	**Медицинская информацианная сеть.** e-mail: https://qq.niigata-iyaku.jp/	Информация предоставляется на английском, китайском, корейском языках.	
	Центр медицинских переводов г. Ниигата. e-mail: niigatamic.enter@gmail.com	Консультации осуществляются на английском китайском языке.	Консультации платные
	Приложение по поиску клиник для иностранных граждан. URL: https://mikke-niigata/com/		

Информация об оформлении водительских удостоверений	**Японский союз автомобилистов (JAF).** Телефон: 025-284-7664 Тел.: 057-000-2811 URL: https://www.jaf.or.jp/	Режим работы: ПН – ПТ с 10:00-17:00, за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха.	Перевод водительского удостоверения с заверением
	Центр выдачи водительских удостоверений префектуры Ниигата. Адрес: Китакамбара-гун, Сэйро-мати, Хигаси-ку, 7-1-1 Телефон: 025-256-1212	Режим работы: ПН – ПТ с 8:30-17:15, за исключением праздничных дней и новогодних дней отдыха.	Прием по предварительной записи. Переводчик не предоставляется.
Информация о дипломатических представительствах	**Генеральное консульство РФ в г. Ниигата.** Адрес: г. Ниигата, Тюо-ку, Бандайдзима, 5-1, Бандайдзима-биру, 12 этаж. Телефон: 025-244-6015	Режим работы: ПН – ПТ с 10:00-12:00, 14:30-16:30, за исключением российских и японских праздников.	